

# Hymn

## Tis So Sweet to Trust in Jesus

### Piano Sheet Music / Guitar Sheet Music

# 聖歌

## 信靠耶穌真是甜美

### 鋼琴樂譜 / 簡譜 / 吉他樂譜



風火網頁 Webpage: <https://www.feng-huo.ch/>

Date: October 16, 2022



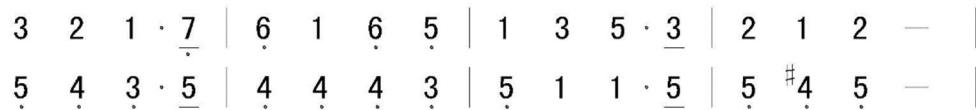
# 信靠耶稣真是甜美

Tis So Sweet to Trust in Jesus

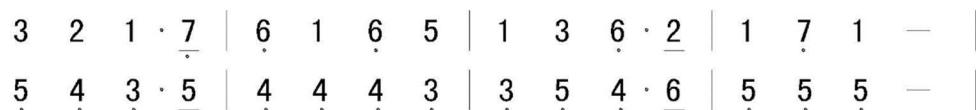
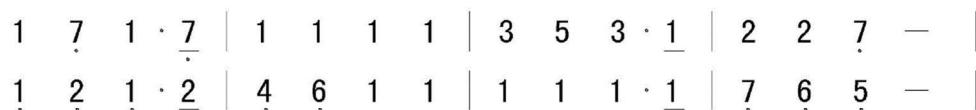
ROBERT HARKNESS,  
1880-1961

WILLIAM J. KIRKPATRICK.  
1882

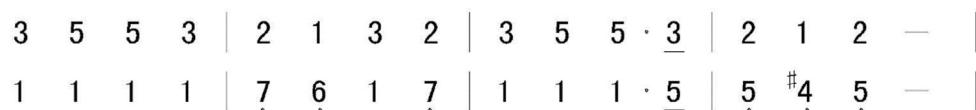
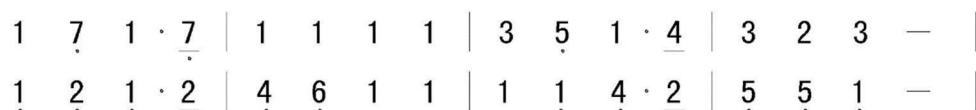
G调 4/4



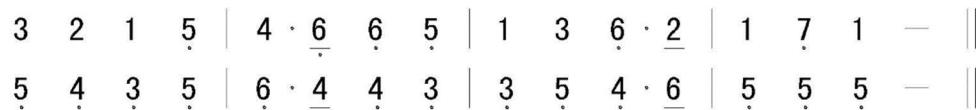
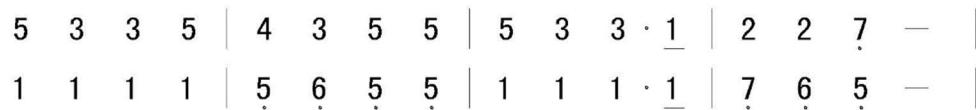
1.信 靠 耶 稣 真 是 甜 美, 只 要 信 靠 主 恩 言,  
2.信 靠 耶 稣 真 是 甜 美, 只 要 信 靠 主 宝 血,  
3.信 靠 耶 稣 真 是 甜 美, 污 紊 本 性 即 停 止,  
4.我 真 快 乐 我 信 靠 你, 你 是 我 救 主 良 友,



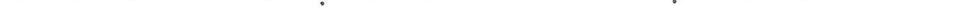
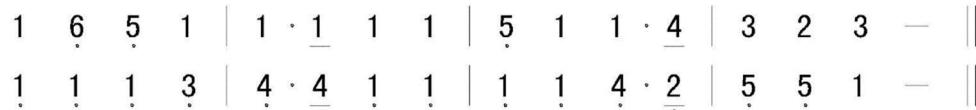
只 要 站 在 主 应 许 上, 信 靠 主 蒙 福 无 边.  
只 要 凭 着 单 纯 信 心, 能 洗 罪 迹 白 如 雪.  
得 着 耶 稣, 得 着 一 切, 生 命 喜 乐 和 安 息.  
我 深 信 你 与 我 同 在, 从 今 时 直 到 永 远.



(副歌) 耶 稣, 耶 稣, 何 等 可 靠, 多 少 事 上 已 证 明!



耶 稣, 耶 稣, 宝 贵 耶 稣, 愿 我 信 心 更 坚 定.



# 信靠耶穌真是甜美

'Tis so Sweet to Trust in Jesus

劉福草何紹雄合譯

LOUISA M. R. STEAD

W.M. J. KIRKPATRICK

1. 'Tis so sweet to trust in Je-sus, Just to take Him at His word;  
 2. O how sweet to trust in Je-sus, Just to trust His cleansing blood;  
 3. I'm so glad I learned to trust Thee, Pre-cious Je-sus, Sav-iour, Friend;

1. 信靠耶穌真是甜美，只要信靠主恩言，  
 2. 信靠耶穌真是甜美，只要信靠主寶血，  
 3. 感謝主助我信靠祢，祢是我救主良友，

Just to rest up-on His prom-ise, Just to know "Thus saith the Lord."  
 Just in sim-ple faith to plunge me 'Neath the heal-ing, cleans-ing flood!  
 And I know that Thou art with me, Wilt be with me to the end.

只要站在主應許上，信靠主蒙福無邊。  
 只要憑着純一信心，能洗罪污白如雪。  
 我深信祢與我同在，從今直到永久。

## 副歌

Je-sus, Je-sus, how I trust Him, How I've proved Him o'er and o'er!  
 耶穌，耶穌，何等可靠，多少事上已證明，

Je-sus, Je-sus, pre-cious Je-sus! O for grace to trust Him more!  
 耶穌，耶穌，寶貴耶穌，願我信心更堅定。

信靠耶穌真是甜美

# Tis So Sweet to Trust in Jesus

...because we trust in the living God, who is the Savior of all men.

TRUST IN JESUS

I Timothy 4:10

William J. Kirkpatrick

Louisa M. R. Stead

1 信靠耶穌真是甜美，只助我信要我是  
2 信靠耶穌真是甜美，只助我信要我是  
3 信靠耶穌真是甜美，只助我信要我是  
4 感謝耶穌真是甜美，只助我信要我是  
恩寶離良友，言血棄友，  
主惡主，主恩主。

1 'Tis so sweet to trust in Je - sus, Just to take Him at His word,  
2 How I love to trust in Je - sus, Just to trust His cleans-ing blood,  
3 Yes, I've learned to trust in Je - sus, And from sin and self to cease,  
4 I'm so glad I learned to trust Him, Pre - cious Je - sus, Sav - ior, Friend;

1 只要站憑耶穌在着我，應許我上心，能生蒙福無邊。  
2 只要站憑耶穌在着我，應許我上心，能生蒙福無邊。  
3 得着耶穌在着我，應許我上心，能生蒙福無邊。  
4 我深得着耶穌在着我，應許我上心，能生蒙福無邊。  
潔樂直到永久。!

1 Just to rest up - on His prom-ise, Just to know, "Thus saith the Lord."  
2 Just in sim - ple faith to plunge me 'Neath the heal - ing, cleans-ing flood!  
3 Now from Je - sus sim - ply tak - ing Life and rest and joy and peace.  
4 And I know that He is with me, He'll be with me to the end.

耶穌，耶穌，何等可靠！多少事上已證明！

Je - sus, Je - sus, how I trust Him! How I've proved Him o'er and o'er!

耶穌，耶穌，寶貴耶穌！願我信心更堅定！

Je - sus, Je - sus, pre - cious Je - sus! O for grace to trust Him more!

耶穌，耶穌，寶貴耶穌！願我信心更堅定！

# 信靠耶穌真是甜美

'Tis so Sweet to Trust in Jesus

Lousia M. R. Stead (1850-1917)  
中文歌詞：歌詞編譯小組，2010

William J. Kirkpatrick (1838-1921)

1 F F/A B<sub>b</sub> F F/A C C/G  
信信何靠靠等耶耶快 鮑鮑樂真何學 是等會甜甜信 美美靠 只只寶 要要貴 信信救 靠靠主 主主和 恩寶良 言血友

5 F F/A B<sub>b</sub> F F/B C F  
只只我 要要深 信憑知 靠著你 主純與 的一我 應信同 許心行 祂能從 話洗今 語罪日 必污直 然白到 成如永 全雪遠

9 F F/A Gm C F Dm Gm C  
耶穌耶穌 我深信 靠事事 經歷祂 恩典

13 Cm F<sup>7</sup> B<sub>b</sub>maj<sup>7</sup> F/A Dm Gm C F  
耶穌耶穌 寶貴耶穌 助我信 心永不變

# 'Tis So Sweet to Trust in Jesus

Louisa M. R. Stead

G C G D A7 D

1.信 靠 耶 稣 真 是 甜 美 只 要 信 靠 主 恩 言 ;  
2.O how sweet to trust in Je - just to trust his cleans - ing blood,  
3.Yes, 'tis sweet to trust in Je - just from sin and self to cease,  
4.I'm so glad I learned to trust pre - cious Je - sus, Sav - ior, Friend,

5 G C G C G D G

只 要 站 在 主 應 許 上 信 靠 主 蒙 福 無 邊。  
just in sim - ple faith to plunge 'neath the heal - ing, cleans - ing flood!  
just from Je - sus sim - ply tak - life and rest, and joy and peace.  
and I know that thou art with wilt be with me to the end.

9 G D7 G D A7 D G C G

耶穌耶穌何等可靠多少事上已證明 耶穌耶穌寶貴耶穌

15 C G D G

願 我 信 心 更 堅 定

## 信靠耶穌真是甜美

Louisa M. R. Stead, 1882

William J. Kirkpatrick

# 信靠耶稣真是甜美

Tis so sweet to trust in Jesus

1= G  $\frac{4}{4}$

Louisa M. R. Stead (1882) 词  
William J. KirkPatrick (1882) 曲

(第2、4行第一小节也可用这4个和弦)

(G D/F# Em G/D) (可加/D或/B)

G	G/B	C	G	Em7	Bm7	Am7[*]	D7									
3	2	1	<u>1 7</u>	6	1	6	5		1	3	5·	<u>3</u>	2	1	2	-
信	靠	耶	稣	真	是	甜	美	,	只	要	信	靠	主	恩	言	;
信	靠	耶	稣	何	等	甜	美	,	信	靠	宝	血	洗	我	罪	;
信	靠	耶	稣	确	实	甜	美	,	污	秽	本	性	尽	丢	弃	;
我	真	欢	喜	学	会	靠	你	,	宝	贵	救	主	我	良	友	;

G G/B C G Em7 Am7[\*] Dsus4 D7 G

3	2	1·	<u>7</u>	6	1	6	5		1	3	6	<u>6 2</u>	1	7	1	-
只	要	仰	赖	主	的	应	许	,	确	信	主	言	必	应	验	.
只	要	凭	着	纯	真	信	心	,	医	治	洁	净	众	污	秽	.
从	主	领	受	一	切	平	安	,	生	命	喜	乐	和	安	息	.
我	深	信	你	与	我	同	在	,	从	今	时	直	到	永	久	.

G Em7 Am7 D7 Bm7 Em7 Am7[\*] D7

3	5	5	3		2	1	3	2		3	5	5·	<u>3</u>	2	1	2	-
耶	稣	耶	稣	,	何	等	可	靠	,	多	少	事	上	已	证	明	.

(Em7 Dm7 G7) (可加/D或/B) (Em7 [#] Am7[\*]) Dsus4 D7 G

G	G/B	C	G	Em7	<u>Am7[*]</u>	Dsus4	D7	G									
3	2	1	<u>5</u>	4·	<u>6</u> <u>6</u> <u>5</u>	1	3	<u>6</u> <u>6 2</u>		1	7	1	-				
耶	稣	耶	稣	,	宝	贵	耶	稣	,	愿	我	信	心	更	坚	定	.

[\*] 也可A/C#或F

[#] 该小节可替代： | G Am7 G/B C | Am7 Am7/G F C/E |



# 信靠耶穌真是甜美 'Tis So Sweet To Trust In Jesus

詞: Louisa M. R. Stead 曲: William J. Kirkpatrick 譯: 劉福群/何統雄 編: 余遠淳

信靠耶穌真是甜美; 只要深信靠我, 主恩言, 恩寶血, 殘友,

信靠耶穌何等甜美; 只要深信靠我, 主全離, 主全離, 主全離,

信靠耶穌真美; 只要深信靠我, 救主良友, His word, His blood,

'Tis so sweet to trust in Je-sus, Just to take Him at His word,

O how sweet to trust in Je-sus, Just to trust His cleansing blood,

Yes, 'tis sweet to trust in Je-sus, Just from sin and self to cease,

I'm so glad I learned to trust Thee, Precious Je-sus, Savior, Friend;

5 只要站 在主應許上, 信靠主蒙福無邊.

只要憑著單純信心, 信能洗罪污白如雪.

從主領受必與我同行, 生命喜樂享安息.

深知祂必與我同行, 從今直到永遠.

Just to rest up - on His promise, Just to know, "Thus saith the Lord."

Just in simple faith to plunge me 'Neath the healing, cleansing flood.

Just from Je-sus simply taking Life, and rest, and joy, and peace.

And I know that Thou art with me, Will be with me to the end.

9 耶穌, 耶穌, 何等可靠, 我的經驗屢證實.

Je-sus, Je-sus, how I trust Thee, How I've proved Thee o'er and o'er;

13 耶穌, 耶穌, 寶貴耶穌, 賦我恩更信靠你.

Je-sus, Je-sus, precious Je-sus! O for grace to trust Thee more!

## 'Tis So Sweet to Trust in Jesus

F                      B<sub>b</sub>                      F                      C    G7    C

1 'Tis so sweet to trust in Je - sus, just to take him at his word,  
2 O how sweet to trust in Je - sus, just to trust his cleans-ing blood,  
3 Yes, 'tis sweet to trust in Je - sus, just from sin and self to cease,  
4 I'm so glad I learned to trust you, pre-cious Je - sus, Sav - ior, Friend,

B<sub>b</sub>                      F                      B<sub>b</sub>                      F    C    F

just to rest up - on his prom - ise, just to know, "Thus saith the Lord."  
just in sim - ple faith to plunge me 'neath the heal - ing, cleans-ing flood!  
just from Je - sus sim - ply tak - ing life and rest, and joy and peace.  
and I know that you are with me, will be with me to the end.

B<sub>b</sub>                      F                      B<sub>b</sub>                      F    C    F

Refrain                      C    Dm    F    C    F                      C    G7    C

Je - sus, Je - sus, how I trust him! How I've proved him o'er and o'er!

B<sub>b</sub>                      F                      B<sub>b</sub>                      F    C    F

Je - sus, Je - sus, pre - cious Je - sus! O for grace to trust him more!

B<sub>b</sub>                      F                      B<sub>b</sub>                      F    C    F

WORDS: Louisa M. R. Stead (1850-1917)  
MUSIC: William J. Kirkpatrick (1838-1921)

TRUST IN JESUS  
8.7.8.7.Ref.

# 'Tis So Sweet to Trust in Jesus

*Surely God is my salvation; I will trust and not be afraid. Isaiah 12:2*

1. 'Tis so sweet to trust in Je - sus, Just to take Him at His word;  
2. O how sweet to trust in Je - sus, Just to trust His cleans - ing blood;  
3. Yes, 'tis sweet to trust in Je - sus, Just from sin and self to cease;  
4. I'm so glad I learned to trust Him, Pre - cious Je - sus, Sav - ior, Friend;

Just to rest up - on His prom - ise, Just to know, "Thus saith the Lord."  
Just in sim - ple faith to plunge me 'Neath the heal - ing, cleans - ing flood!  
Just from Je - sus sim - ply tak - ing Life and rest, and joy and peace.  
And I know that He is with me, Will be with me to the end.

*Chorus*

Je - sus, Je - sus, how I trust Him! How I've proved Him o'er and o'er!

Je - sus, Je - sus, pre - cious Je - sus! O for grace to trust Him more!

TRUST IN JESUS  
8.7.8.7. with Chorus

WORDS: Louisa M.R. Stead  
MUSIC: William J. Kirkpatrick

# 'Tis So Sweet to Trust in Jesus

Louisa M. R. Stead

(leadsheet)

William J. Kirkpatrick

A musical staff in G major, 4/4 time. It consists of six measures. The first measure starts with a quarter note G. The second measure starts with a quarter note C. The third measure starts with a quarter note G. The fourth measure starts with a quarter note D. The fifth measure starts with a quarter note G. The sixth measure starts with a quarter note D.

1.'Tis so sweet to trust in Je - sus, just to take him at his word,  
2.O how sweet to trust in Je - sus, just to trust his cleans-ing blood,  
3.Yes, 'tis sweet to trust in Je - sus, just from sin and self to cease,  
4.I'm so glad I learned to trust thee, pre - cious Je - sus, Sav - ior, Friend,

A musical staff in G major, 4/4 time. It consists of six measures. The first measure starts with a half note S. The second measure starts with a quarter note G. The third measure starts with a quarter note C. The fourth measure starts with a quarter note G. The fifth measure starts with a quarter note C. The sixth measure starts with a quarter note G.

just so rest u - pon his pro - mise, just to know, "Thus saith the Lord."  
just in sim - ple faith to plunge me 'neath the heal - ing, cleans-ing flood!  
just from Je - sus sim - ply tak - ing life and rest, and joy and peace.  
and I know that thou art with me, wilt be with me to the end.

A musical staff in G major, 4/4 time. It consists of six measures. The first measure starts with a quarter note G. The second measure starts with a quarter note D. The third measure starts with a quarter note G. The fourth measure starts with a quarter note G. The fifth measure starts with a quarter note D. The sixth measure starts with a quarter note G.

Je - sus Je - sus, how I trust him! How I've proved him o'er and o'er!

A musical staff in G major, 4/4 time. It consists of six measures. The first measure starts with a quarter note G. The second measure starts with a quarter note C. The third measure starts with a quarter note G. The fourth measure starts with a quarter note C. The fifth measure starts with a quarter note G. The sixth measure starts with a quarter note D.

Je - sus, Je - sus, pre - cious Je - sus! O for grace to trust him more!

## **Tis So Sweet To Trust In Jesus**

Trinity Hymnal #679; Guitar in hymnbook; Violin 231, 231, obligato

G                    C                    G  
'Tis so sweet to trust in Je- sus,  
O how sweet to trust in Je- sus,  
Yes, 'tis sweet to trust in Je- sus,  
I'm so glad I learned to trust Thee,

D      A7      D  
Just to take Him at His word;  
Just to trust His cleans-ing blood;  
Just from sin and self to cease;  
Precious Jesus, Sav- ior, Friend;

G                    C                    G  
Just to rest up- on His prom- ise;  
Just in simple faith to plunge me  
Just from Jesus simply tak- ing  
And I know that Thou art with me,

C                    G      D      G  
Just to know, "Thus saith the Lord."  
'neath the healing, cleans-ing flood!  
Life and rest, and joy and peace.  
Wilt be with me to the end.

G                    D7 Em G      D      G                    D      A7      D  
Jesus, Jesus, how I trust Him! How I've proved Him o'er and o'er!

G                    C                    G                    C                    G      D      G  
Jesus, Jesus, precious Je-sus! O for grace to trust Him more!